会議所ニュース ごせん

《発　行》
五泉商工会議所
専務理事／小柳　隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL http://www.gosencci.or.jp/
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

五穀豊穣を願う
五泉八幡宮秋季祭礼

子供たちが元気よく山車をひく姿が見られた

五泉八幡宮で9月10日、11日に五穀豊穣を願う秋季祭礼が行われた。

市内の町内会など25団体が山車やみこしで参加して、威勢のいい若連中を先頭に笛や太鼓を響かせ宮のぼりをする姿が見られた。まつりの歴史は古く、江戸時代には7つの町内が若衆に屋台の奉納引き回しをさせていた。

当日は子どもや保護者が漫画やアニメで人気のキャラクターなどを載せた山車を引く姿が見られ、道路脇の観客から拍手や掛け声があがっていた。

議員改選に向けて部会を開催
業種による9つの部会

五泉商工会議所では10月に行われる議員改選のため部会を開催した。

部会は業種によって、小売業、工業、建設業、観光飲食業、サービス業、金融業、運輸通信業、卸売商業、諸業と9つに分類されている。

12日には観光飲食業、13日は商業、15日は建設業、16日は工業、諸業、20日は工業、21日はサービス業等の各部会が開催され、議員任期満了に伴う推薦および選任、部会長・副部会長の選任などについて協議が交わされた。

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります
割烹・寿司
一力　清水
☎42-6762㈹

元気な五泉の 若手登場 GALLERY for hair

本町6　TEL42－1002
【平　日】8:30～22:00【土・日・祝】8:30～17:00
【定休日】毎週月曜・第一火曜・第三日曜
【H　P】http://gallery-for-hair.com/

マネージャースタッフ
齋藤　樹幸（しげゆき）さん（39歳）

Q. お店について教えてください

A. 専門学校卒業後、埼玉で10年余り修業しておりました。その後、新潟での支店勤務を経て、今年6月に、五泉に拠点を移しています。

Q. 平日遅くまで開いていますね

A. ほとんどの方が休日に美容室に行かれると思います。仕事上がりが遅い方でも来やすくなるよう、また休日を家族と一緒に過ごせるような手助けができたらと考えたのが始まりです。

Q. 来店されるお客様は

A. 老若男女、幅広い年齢層の方からお越しいただいております。キレイになり、元気になっていただける、そんなお店づくりを心掛けております。

Q. 今後の目標を教えてください。

A. お客様の髪の悩みをしっかりと聞き取り、美容を通じて心も美しくなっていただけるようなサービスをしてまいります。

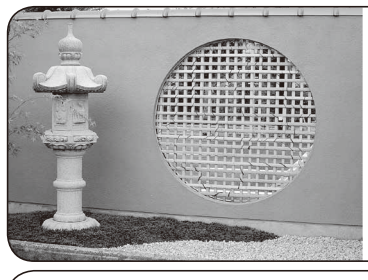
筬の音

五泉八幡宮の秋祭り、それから稲刈りと、例年のごとく季節は回って、いつの間にか10月の爽やかな秋空が広がるようになった。海の向こうでは北のミサイルや核実験、中国の海洋進出、米国の大統領選挙など、予断を許さない暗雲が漂い始めているが、我々異国の庶民は黙って見守るしかない。▼足元に目を向ければ、日々の平穏無事、慎ましくとも気持ち安らかに生活を送れればそれで良し、と筆者などは思うのだが、それを保証するのに行政のサービスが欠かせないだろう。「日本死ね」などと子育て中のママさんをキレさせ、老後は地方への移住も考えるなど、都市圏では状況は悪化している。何でも大きければ良いというものではない。▼幸い、五泉市では保育施設で極端な順番待ちもないようだ。また筆者も祭りの門付けで、老人施設を2軒ほど回ったが、待ち構えていたお年寄り達が大歓迎してくれた。手拍子を打ち、中には手を合わせて拝んでくれる人もいた。元気をもらったのはこちらの方である。▼規模は小さくとも、顔も名前もわかるという地域の利点は、防災などにもどれ程有効か。地方の豊かさとは何か。改めて色々考えさせられる。

（S・T）

松反（まつかえ）りしひてあれやは
三栗（みつくり）の中上（なかのぼ）り来む麻呂といふ奴（やっこ）
（万葉集）
柴栗（しばくり）（三栗）
はんこの専門店
五泉市本町3
☎　42－3250
FAX42－0111
鈴木印房

修理のことなら、お気軽にお電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品
㈱芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目☎42－2191


葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
割烹 山福
北五泉駅前通り
ＴＥＬ43－1248

秋のおしゃれ特集
およばれ&おでかけの秋!
ファッション
みのりや
五泉市駅前1－8－17
☎&FAX 0250（42）2790

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ（駅貼りポスター等で使われる大きさです）
728mm×1,030mm まで対応可能
1枚から印刷OK!
その他のサイズもご相談に応じます
作品展
新メニュー
販促やイベントに!
株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975
吉田印刷所 検索
http://www.ddc.co.jp

商工会議所がおすすめする
県火災共済
に加入しましょう
割安な掛金で支払いは迅速です
◎お申込は―― 五泉商工会議所へ
（補償先－新潟県火災共済協同組合）

企業を育て　地域を伸ばす商工会議所

人生が輝きだす断捨離

レディスセミナー

五泉商工会議所、五泉青色申告会女性部、五泉商工会議所女性会ではレディスセミナー『「捨てれば変わる！」これからの人生が輝きだす断捨離』を開催。講師にこばやしりえ氏（やましたひでこ公認断捨離トレーナー）を招き、捨てられないモノとの向き合い方や考え方などについて参加した約200名に語った。

こばやし氏は「以前は栃木で専業主婦をしており、夫も東京まで通勤しているため、私一人で家事や育児に忙殺された生活を送っていました。手の届かない所はモノで溢れかえっており、お客様をとても呼べるような状態でなく、悩んでいたところ断捨離に出会いました。断捨離を学んでからは余裕や心のゆとりが出来て、気持ちが楽になりました。師であるやましたひでこ先生からは『住まいの様子はあなたそのもの』、『家が片付かないのはモノが多いから』と言われました。皆様も断捨離をする際には、それが今の自分に必要か、不要かを考えてください。モノを引き算し、自分だけの極上空間をつくるのが断捨離です。皆様も手軽にできるスーパーのレシートの断捨離から始めてください」と笑いをまじえながら話していた。

健康診断に約570人

今月は14日に開催

五泉商工会議所では会員事業所の経営者や従業員を対象に健康診断を実施、9月5日～7日と9日の4日間で約570人が受診した。

検診は（一財）健康医学予防協会が実施したもので、生活習慣病予防健診、定期健康診断、胃がん検診、肺がん検診、大腸・直腸がん検診などが行われた。

なお今月の健康診断については次のとおり。

▽日時　10月14日㈮午前8時30分～午後4時
▽場所　五泉商工会議所3階
▽健診機関（一財）健康医学予防協会
▽検診料　Aコース7884円（300円値引済）　Bコース3240円（200円値引済）　胃がん検診4320円　生活習慣病予防健診4531円（1万1923円のところ協会けんぽより7392円の補助有）
▽申込み（一財）健康医学予防協会（電話025－245－1165）まで申込み下さい。

ふるさと村で五泉観光物産展

9月24日、25日に五泉観光物産展が新潟ふるさと村で開催され、県内外から訪れた来場者に好評を博していた。

同展は来場者に五泉の観光名所を紹介、PRするとともに物産品の販売会を行う秋の恒例イベント。

イベント広場では25日に郷土芸能発表やさといも汁の販売が行われた。またバザール館ではニット製品やシルク製品、地酒などが販売、屋外テントではさといも、栗おこわ、銘菓などの販売が行われ、新潟に訪れて、五泉産品を購入する観光客の姿が見られた。

創立50周年記念講演会

五泉市防火管理協会

五泉市防火管理協会では創立50周年を迎え、記念式典を開催する。記念講演には落語愛好家の三流亭楽々氏を迎え「笑って楽しく防火らく語」というテーマで講演を行う。

▽日時　10月20日㈭記念式典　午後3時～記念講演　午後3時30分～
▽会場　五泉市消防本部3階講堂
▽申込み・問合せ　五泉市防火管理協会事務局（五泉市消防本部予防課　電話42－0119）まで

なお講演は入場無料（定員100名）で10月5日㈬までに電話で申込みください。

きなせやポイント満点カードが1000円として使用

五泉商業協同組合では10月20日㈭～22日㈯の3日間に「きなせやポイント得得セール」を開催する。内容は20日に新聞折込チラシの三角シールを切り抜き、きなせやポイント加盟店で、満点カード1枚につき三角シール1枚を添えて提示すると通常500円の満点カードが1000円として利用することができる。

問合せは五泉商業協同組合（電話42－5451）まで。

寸言

創立50周年を迎えて

五泉市防火管理協会は、昭和41年4月、消防法令の改正により防火管理者制度が強化されたことから、防火管理者の高度で専門的な教育訓練と相互連携を目的に組織され、以来関係各位のご支援ご協力により今年で創立50周年を迎えることができました。

創立以来、防火管理者の育成や各種講習会の開催、公開消防訓練、防火ポスター募集などの事業を行ってまいりました。これらが認められ、昭和62年には新潟県知事並びに新潟県消防協会長から表彰を受け、さらに、平成3年には消防庁長官表彰を受賞することができました。

また、平成18年1月に村松町と合併したことに伴い、旧村松地域の事業所からも防火管理協会への加入があり、会員数も増加したところです。

今後も当協会の趣旨に賛同いただき、さらに、加入促進に努め、防火防災の輪を広げてまいります。

近年では、産業構造の変化に伴い、さまざまな形態の火災が起こり、地震や豪雨、火山の噴火などの自然災害が頻発、災害が多様化し、一般の住宅にも住宅用の火災警報器の設置が義務化になるなど、社会環境も変わってゆく中で安全・安心な街づくりの一端を担っている当協会の使命は、ますます大きくなっています。

創立50周年を契機とし会員一同心新たにして、職場における防火管理の徹底とその充実を期するとともに、これまで以上に五泉市の安全・安心の向上に寄与してまいりたいと考えていますので、今後ともご支援、ご協力を賜りますようお願いいたします。

五泉市防火管理協会
会長　熊倉　稔

贈って喜ばれ使って便利

まちの駅 は～とふる五泉館 10月の行事予定
展示会　「絵手紙サークルおりひめ」作品展示会
期間　10月1日(土)～10月31日(月)
開館時間：午前10時 ～ 午後4時
問合せ先 は～とふる五泉館 ☎47－4348

2016年 帛乙女（里芋）会席　9/15㈭より要予約（月曜定休）
五泉の特産品「帛乙女（里芋）」を使った料理をご用意致しました。
お一人様 2,500円（税別）
◆11:00～14:00
◆17:00から3,500円（税別）料理が一品追加になります
割烹 文福　馬場町1　☎0250-42-3128

村松 佐藤リンゴ園さんの リンゴを使った アップルパイ はじめます
WATAROKU 渡六　五泉市伊勢の川962-2　☎42－2667

今月のおすすめ品　くるみぱん モンブラン
栄軒ベーカリー　本店 43-3388　AM 7:00～PM 8:00　定休日 毎週日曜日　www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事
清風園　五泉市赤海2丁目　☎43－3239㈹
ミナミ清風園　五泉市寺沢4丁目　☎43－4125㈹

新潟中販加盟店　(有)三根山商会
ここにあります。
クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。
☎(0250)42－6322　五泉市伊勢の川4－59
MINEYAMA CORPORATION

税務と経営のご相談はお気軽に
辰喜税理士事務所
税理士　辰喜秀雄
税理士 中小企業診断士　辰喜太輔
税理士　山倉かおり
五泉市東本町1－4－33　TEL 43－1108

一般事業系ごみ運搬収集業
㈲川口商店
五泉市土深636　☎42-3563（代表）

住宅リフォーム事業補助金
住宅リフォーム補助事業を使ったリフォームのことなら 金津屋へお気軽にご相談ください。
過去の申請実績 150件以上
http://www.kanaduya.jp　金津屋　検索
金津屋ショールーム 五泉市太田1-12-65　☎0250-42-4800

相談所コーナー

小規模事業者持続化補助金　第2次補正で予算化

平成28年度第2次補正予算の成立にともない、年内に「小規模事業者持続化補助金」の公募が開始される見込となりました。

この制度は国内の小規模事業者が、経営計画に基づいて実施する、販路開拓等の取組みに対し、補助金が交付されるものです。

▽補助対象者　主として、製造業、小売業等を営む会社及び個人事業者で、常時使用する従業員の人数が次の条件にあてはまる国内事業者　卸売業・小売業5人以下　サービス業（宿泊業・娯楽業以外）5人以下サービス業のうち宿泊業・娯楽業20人以下　製造業その他20人以下

▽対象となる事業　経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する販路開拓等のための事業

▽補助対象経費　機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑役務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、車両購入費（買い物弱者対策事業の場合に限ります）、委託費、外注費

▽対象となる取り組みの例

①広告宣伝
・新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布

②集客力を高めるための店舗改装
・幅広い年代層の集客を図るための店舗のユニバーサルデザイン化

③商談会・展示会への出展
・新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展

④商品パッケージや包装紙
・ラッピングの変更
・新たな市場を狙って商品パッケージのデザインを一新

▽補助率・補助額　補助率は補助対象経費の2／3以内　補助額は上限50万円（雇用の増加を伴う取り組み、または買い物弱者対策に取り組む事業者、あるいは海外展開に取り組む事業者は上限100万円）

▽問合せ　五泉商工会議所（電話43―5551）

起業チャレンジ奨励事業の募集開始について

今年度の起業チャレンジ奨励事業の募集が、実施機関であるNICO（公財）にいがた産業創造機構）で受付が開始されています。対象者は、創業事業計画に基づいて県内に事業所を設置し創業する方で、個人事業主の場合は「開業届」が未提出の方、法人の場合は法人登記を実施していない方を対象に、新規創業に必要な経費の一部を助成します。

▽募集期間　9月27日㈫～10月27日㈭午後5時必着

申請には五泉商工会議所への提出が必要で、締切りは10月17日㈪です。

▽問合せ　五泉商工会議所（電話43―5551）または（公財）にいがた産業創造機構経営支援グループ（電話025―246―0051）まで

information

1日でわかる！ 総務の基本と実務

～総務担当者に求められる実務能力を学ぶ～

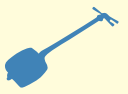
日　時　10月19日（水）午後1時30分～4時30分
会　場　五泉商工会議所
講　師　㈲マスエージェント 代表取締役 林 忠史 氏
定　員　30名
受講料　無料

講座内容
- 総務（事務）の役割と仕事
- ビジネス文書の作成と管理・保管
- 会社の印鑑の管理
- 備品・消耗品の管理
- できる事務の仕事の組み立て方
- 総務（事務）にとって必要な知識と心構え他

申込み　五泉商工会議所　TEL43-5551
主　催　五泉商工会議所　中小企業相談所

まちなか賑わい創造事業 Machi-Naka Nigiwai Live 津軽三味線

出演者　津軽三味線演奏者（あべや）
阿部 金三郎　阿部 銀三郎



日　時　11月13日㈰　開場 午後1時30分　開演 午後2時
会　場　五泉市立図書館3Fホール　全席自由 定員200名
チケット料金　前売り券 1,000円／当日券 1,200円
チケット販売所　五泉商工会議所・五泉市観光案内所・㈲五十嵐吉平商店・やまちょう渡六菓子店

チケット購入者には、まちなか事業協力店のお得な特典がいっぱい!!

問合せ　五泉商工会議所事務局（TEL43-5551）

主催／五泉商工会議所 五泉市郷屋川1-2-9　共催／五泉商業協同組合
後援／五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会

無担保、保証人不要、低金利 マル経融資のご利用を

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用ください。

▽融資対象者
①常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の法人・個人事業主
②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方
③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方（生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になります）

▽融資限度額　2000万円
▽融資利率　年1.3％（9月9日現在）
▽融資期間　設備資金10年以内（据置期間2年）、運転資金7年以内（据置期間1年）
▽返済方法　自動振替
▽申込み　五泉商工会議所（電話43―5551）吉田まで

申込みは7日まで 永年勤続者表彰

五泉商工会議所では平成28年11月22日をもって入社後、10年、20年、30年以上、同一事業所に勤務する従業員に対して商工会議所表彰規則により表彰いたします。

表彰状は10年が五泉商工会議所会頭名による表彰状、20年は新潟県商工会議所連合会会頭と五泉商工会議所会頭連名による表彰状、30年は日本商工会議所会頭と五泉商工会議所会頭連名による表彰状です。また、30年以上勤続者には五泉市雇用対策協議会より、優良商工従業員として褒賞状を授与いたします。

申込みは10月7日㈮まで（表彰状作成のため、締切厳守とさせていただきます）に負担金（10年、20年、30年とも1名につき1000円）を添え、申込みください。

なお申込書は会議所窓口で配布、および会議所ホームページ（http://www.gosencci.or.jp）からダウンロードできます。

成功する秘訣！ 思考の整理で行動を早くしよう!!

■日　時　11月28日（月）午後2時～4時
■会　場　五泉商工会議所
■講　師　㈱コンパス 代表取締役 鈴木進介 氏
■定　員　30名
■受講料　無料
■講座内容
1. ビジネスにおける"断捨離"の考え方
2. すぐやる人は、捨て上手？
3. すぐやるための基本ルールと時間・行動術
4. 頭の中を片付ける思考・情報・対話・心の整理術
5. 業務改善の具体策 他

■申込み　五泉商工会議所　TEL 43-5551
■主　催　五泉商工会議所

新潟県最低賃金は 時間額753円 になりました

新潟県最低賃金は、2016年10月1日から753円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金制度等も設けられておりますので、ご相談ください。

最低賃金、業務改善助成金に関するご相談は
・新潟県最低賃金総合相談支援センター（新潟県社会保険労務士会内）
電話：0120-009-229・025-250-5222
相談メール：soudan@sr-niigata.jp
ホームページ：http://www.sr-niigata.jp/

問合せ
・新潟労働局労働基準部賃金室
電話：025-288-3504
・新津労働基準監督署
電話：0250-22-4161

「小口零細企業保証制度」は なじらね～!?

<3つのメリット>
1. 保証人不要（法人代表以外）
2. 原則担保不要
3. 信用保証料率の割引有り

中小企業とともに歩む身近なパートナー
新潟県信用保証協会
制度の概要は、ホームページへクリック！　新潟　信用保証　検索
新潟市中央区川岸町1丁目47番地1（新潟県中小企業会館内）☎025(267)1315

商工会議所の10月定例相談日

年金・社会保険・労務相談会	10月11日㈫	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	10月12日㈬	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	10月20日㈭	午前10時～正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	10月28日㈮	午後1時30分～4時	要事前連絡

〝市内の全商工業者は商工会議所会員になろう〟

共通商品券

秋の四大五泉フェアを開催

五泉市観光協会

五泉市観光協会では都内で「東京日本橋五泉フェア」、「にいがた五泉の恵みフェア」を開催し、都立木場公園で開催される「江東区民まつり中央まつり」やテクノプラザかつしかで行われる「葛飾区産業フェア」に参加する。会場、販売品目は左記表の通り。

なお、問合せは五泉市観光協会（五泉市観光案内所電話47－8388）まで。

東京秋の四大五泉フェア

名　称	日　時	会　場	販売品目
東京日本橋五泉フェア	10月13日㈭・14日㈮ 午前10時～午後4時	日本橋プラザビル 1F イベントスペース会場 3F 五泉応援団交流会場	さといも・清酒菅名岳・越後なんばん味噌・アロニア（ジャム、ジュース）・とのさましいたけ など
江東区民まつり中央まつり	10月15日㈯・16日㈰ 午前10時～午後4時	都立木場公園（南エリア入口広場）	さといも汁（限定1000食）・清酒菅名岳・とのさましいたけ・栗・アロニア（ジャム、ジュース）・さといも（小袋）など
にいがた五泉の恵みフェア	10月20日㈭～23日㈰ 20日～22日は 午前10時30分～午後6時 23日は 午前10時30分～午後4時	表参道・新潟館ネスパス 1F 特産品販売会場	さといも汁（21日、22日各日限定100食）・新米おにぎり・清酒菅名岳・アロニア（ジャム、アイス、ジュース）・栗・さといも・レンコン など
	10月20日㈭～22日㈯ 20日、21日は 午前10時30分～午後6時 22日は 午前10時30分～午後4時	表参道・新潟館ネスパス 3F 五泉フェア会場	五泉産地オリジナルニット・小物 など
葛飾区産業フェア	10月21日㈮～23日㈰ 21日、22日は 午前10時～午後5時 23日は 午前10時～午後4時	テクノプラザかつしか	さといも・清酒菅名岳・くり など

今治タオル産地の取組を語る

五泉ニット工業協同組合

五泉ニット工業協同組合では「五泉ニット地域ブランド化事業」の一環として今治タオル産地の取り組みを学ぶため、近藤聖司氏（四国タオル工業組合理事長）を招き講演会を行う。

▽日時　10月28日㈮午後4時（開場は午後3時30分）から
▽会場　五泉市立図書館
▽申込み締切　10月18日㈫まで（定員200名に達し次第終了。一般の方も入場できます）
▽申込み・問合せ　五泉ニット工業協同組合（電話42－2156）まで

各種検定試験のご案内

五泉商工会議所では簿記、福祉住環境コーディネーター、eco検定試験を次の日程で開催する。

【第144回簿記検定試験】
▽試験日　11月20日㈰
▽会場　五泉商工会議所
▽受付　10月21日㈮まで
▽受験料　1級7710円　2級4630円　3級2570円　4級1640円

【第37回福祉住環境コーディネーター検定試験】
▽試験日　11月27日㈰
▽会場　五泉市福祉会館
▽受付　10月14日㈮まで
▽受験料　2級6480円　3級4320円

【第21回環境社会検定（eco検定）】
▽試験日　12月18日㈰
▽会場　五泉商工会議所
▽受付　10月4日㈫～11月4日㈮
▽受験料　5400円

【申込み】簿記は五泉商工会議所（電話43－5551）まで。また福祉住環境コーディネーター、eco検定はホームページ（http://www.kentei.org/）もしくは電話登録（電話03－3989－0777）で申込みしてください。

訂正とお詫び

会議所ニュース9月1日号の訃報欄について安中正衛殿のご逝去日が8月5日と出ておりましたが、正しくは7日でした。訂正し、お詫び申し上げます。

文芸

俳句

今日の月星を遠くに離れさせ　佐原　栄子
※十五夜の明るさは遠くの星のまたたきだけ

肩たたき見ぬけなかった甘かった　長澤　岳風
※風向きを読み損なった風見鶏

川柳

青信号待ちて涼める無花果の　奥田　良子
広き葉陰に青き実しかと
※猛暑続きでも自然は秋の実りに進む

短歌

味旅（あじたび）

てふてふが　一匹　西域の空を飛んだ

橋本　正太（本町２）

学生の頃、私は西域病（シルクロード病）にかかり、自己診断では中度の患者でした。当時、国交の無かった西域は夢とロマンあふれる世界。巻末にある地図と見比べながら、夢中で読んだ冒険小説や漢詩集。井上靖の「敦煌」「蒼き狼」森豊の「シルクロードの詩」スタインや探検隊の旅行記。今も、私の本棚に幾度かの引越しを耐えて色褪せて並んでいます。

今はテレビで平山郁夫や司馬遼太郎の取材旅行を美しい音楽と共に見ることができる時代です。何でも、ネットで調べられる世代は、もうこの熱病には感染しないのかも知れません。

でも、私はいつか自分の足で歩き、この目で確かめたいとの想いが止まず、健康で足が言うことを聞いてくれるうちにと思い立ったら、やむにやまれず、今しか無いと胸を焦がして、三蔵法師が駱駝で渡った跡をウルムチからトルファン、敦煌、西安の空へ旅立ちました。

ウルムチでは憧れの楼蘭の美女に逢えました。トルファンの高昌故城の広い遺跡は灼熱の火焔山が屏風のように赤く染っていました。息絶え絶えで登った鳴沙山では砂丘に何度も足を取られ、体力の無さを思い知らされました。夜光杯の工場で緑色の杯を陽にかざしたら、「陽関を出ずれば故人無からん」と友を送った漢詩の情景が浮かびました。莫高窟では大量の経典が発見されて、敦煌を一躍有名にした16窟や色鮮やかな石窟群を見学。西安では兵馬俑の人混みに驚き、大雁塔では最上階まで登り、昔日の長安の都の賑わいに想いを馳せました。今回は長年の夢が叶い、若かった頃の記憶が蘇えり、胸が一杯になった私の心の旅となりました。一人旅を応援してくれた家内に感謝です。

さくらの街信用組合の事業者ローン
ゆうゆうローン・ビジネス
① FAXにて仮審査申込み可　② 原則60分のスピード回答　③ 担保・保証人不要　④ 見積書、申告書不要
スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。
ご利用限度額 10万円以上300万円以内
適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせはお電話でどうぞ！
本店 TEL 62-2880　五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228　村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151　笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281　豊栄支店 TEL 386-1181
笑顔満開　ずっとかわらぬ思いやり　さくらの街信用組合

2016 11/17㈭ 解禁
ボージョレ ライブパーティー
あのワインが今年もやってきます！
太陽と大地の贈り物、ボージョレヌーヴォー
年に1度のこの機会を是非ご堪能下さい
受付 PM6:30　開演 PM7:00（予定）
お一人様 ¥8,000（お席料、消費税、サービス料込み）
詳しくは、お問い合わせください。おまちしております
ガーデンホテル マリエール 五泉市赤海1074-1 ☎0250(42)1212 E-mail:info@maryell.jp

宅地分譲中！
○北五泉駅前残3区画 10.5万円より
○太田2丁目残3区画 7.8万円
○ビッグロール三本木 残4区画
○秋葉区古津売出中（残3区画）
詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/
㈲明宝不動産 ☎42－0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事（6）3137号

みなぎるハリツヤ肌へ。
R.N.A. パワーシリーズ完成
本町3-3-15 TEL42-2794
化粧品 ほりうち

大創業祭 9/30㈮～10/10㈪
・掘り出し物がたくさん！
・初秋物割引コーナーもあります！
パンセ・マルムラ 駅前1丁目6-7 ☎(42)4776

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談
佐久間税理士事務所
税理士 佐久間 茂治
五泉市三本木3044番地1
TEL（代）43－3676（事務所）（代）43－3149（夜間）

売地 寺沢3

坪70,000円
●上下水道・都市ガス
●2面道路に面す
売家 寺沢2

720万円
●土地 60坪
●建物 47坪
●南公園近く
㈲ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

五泉商工会議所ニュース
広告を募集しています
●1コマ 11,300円（縦3.35㎝×横7.7㎝）
●発行部数約11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の『五泉応援団』の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
●コマ数や掲載月数（1回のみの掲載等）についてもご相談承りますのでお問合わせください。
申込み　五泉商工会議所（電話43-5551）

こんなこともおまかせ下さい。
・コンロの入替、修理
・給湯機の入替、修理
・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

－エネルギーとガス石油器具のことなら－
㈲田中利三郎商店
五泉市本町3　TEL 42-2487
「きなせやカード」のポイントお付けします。（216円で1ポイント）

各種宴会は居酒屋を超えた当店で！
酒菜食堂 獏 Baku
4,500円 料理5品＋生寿司・のり巻き＋旬のお刺身＋鍋物
5,000円 料理6品＋生寿司＋旬のお刺身＋鍋物
5,500円 料理6品＋生大名巻付のお寿司＋旬のお刺身＋鍋物
※各コースお得な2時間飲み放題付きです。鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです（税込み）
by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42－4488 休火曜 P 20台